



SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI  
CERTIFIKÁT PROGRAMU

## SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI CERTIFIKÁT PROGRAMU

Kód produktu:  
FS\_NX4\_009

### 1. Zákazník:

Meno a Priezvisko/ Obchodné meno: Zdravá župa, s. r. o.  
Trvalo bytom/sídlo: Starohájska 10  
Mesto: Trnava  
PSČ: 917 01  
Telefónne číslo:  
e-mail:

### 2. Vozidlo:

Výrobca: Hyundai  
Model: TUCSON NX4 1.6 T-GDi PHEV STYLE  
Motor:  
VIN: TMAJD812DPJ183154  
Dátum začatia plynutia záručnej doby: 25.04.2023

### 3. Zmluvné obdobie:

Maximálny počet mesiacov trvania zmluvy: 60  
Maximálny počet najazdených kilometrov: 105 000  
Maximálny počet servisných prehliadok: 6

### 4. Partner Hyundai:

Obchodné meno: BEGAM, spol. s r.o.  
Sídlo (ulica): Bratislavská 78  
Mesto: Trnava 2  
PSČ: 917 02  
Telefónne číslo:  
e-mail:

Dátum: 27.04.2023

Miesto: Trnava 2

Podpis a pečiatka Partnera Hyundai:

Podpis Zákazníka:



## SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Účinné od 3.10.2022

### 1. Definície pojmov

Termíny, ktorým je v tomto dokumente priradený zvláštny význam, majú tento význam v celom dokumente:

- 1.1. **Servisná zmluva Hyundai** je produkt spočívajúci v práve na poskytnutie servisných úkonov výrobcom predpísanej pravidelnej údržby vrátane nevyhnutnej výmeny náhradných dielov, mazív a iných prevádzkových kvapalín na vozidle Hyundai, ktoré budú poskytované podľa týchto Všeobecných obchodných podmienok a najnovších pracovných postupov spoločnosti Hyundai.
- 1.2. **Zmluva** je Servisná zmluva Hyundai, ktorú tvorí Certifikát programu a tieto Všeobecné obchodné podmienky.
- 1.3. **Certifikát programu** je doklad potvrdzujúci kúpu produktu, podpísaný Zákazníkom, ktorý špecifikuje Zmluvné obdobie, Zákazníka, Vozidlo a zvolenú variantu produktu Servisná zmluva Hyundai.
- 1.4. **Zákazník** je fyzická osoba alebo spoločnosť špecifikovaná v Certifikáte programu ako vlastník Vozidla alebo jeho užívateľ na základe leasingovej alebo podobnej zmluvy, ktorá užíva Vozidlo k vlastným účelom ale nie k ďalšiemu predaju, a ktorá je oprávneným príjemcom podľa Servisnej zmluvy Hyundai.
- 1.5. **Vozidlo** je motorové vozidlo alebo vozidlo poháňané elektrinou, špecifikované v Certifikáte programu, registrované v Slovenskej republike, u ktorého k dátumu uzavretia Servisnej zmluvy Hyundai neuplynulo od dátumu začiatku plynutia záručnej doby vyznačeného v Garančnej knižke viac ako 12 (slovom dvanásť) mesiacov, a u ktorého nebola doposiaľ vykonaná prvá pravidelná údržba predpísaná v Garančnej knižke.
- 1.6. **Hyundai** je Hyundai Motor Czech s. r. o., Siemensova 2717/A, 155 00 Praha 5, Česká republika, konajúci prostredníctvom svojej organizačnej zložky Hyundai Motor Czech s. r.

o., organizačná zložka Slovakia, Galvániho 17A, 821 04 Bratislava IČO: 36858692.

- 1.7. **Partner Hyundai** je autorizovaný opravca značky Hyundai, ktorý je autorizovaný spoločnosťou Hyundai vykonávať na Vozidle služby, vrátane servisných úkonov výrobcom predpísanej pravidelnej údržby, na území Slovenskej republiky.
  - 1.8. **Návod na obsluhu** je užívateľská príručka dodávaná spolu s Vozidlom alebo akýkoľvek iný dokument dodávaný k Vozidlu týkajúci sa prevádzky Vozidla.
  - 1.9. **Náklady na výmenu dielov** sú finančné náklady vzniknuté pri výmene súčiastok Vozidla za originálne náhradne diely Hyundai, a to vrátane nákladov na prácu.
  - 1.10. **Všeobecné obchodné podmienky** sú uvedené v tomto dokumente.
  - 1.11. **Garančná knižka** je dokument dodávaný spolu s Vozidlom, ktorý obsahuje Zákazníkom podpísané Vyhlásenie pri predaji – pre ZÁKAZNÍKA, Prehľad záruk, Záručné podmienky a predtlačené Potvrdenie o vykonávaní pravidelnej údržby na Vozidle.
  - 1.12. **Forma vyrozumenia** je spôsob, akým je potrebné kontaktovať spoločnosť Hyundai - písomne doporučeným listom alebo e-mailom na adresu: [as@hyundai.sk](mailto:as@hyundai.sk).
  - 1.13. **Maximálny počet servisných prehliadok** je maximálny počet servisných úkonov výrobcom predpísanej údržby/ servisných prehliadok, ktoré môžu byť/budú Zákazníkovi poskytnuté podľa Zmluvy, a ktorý je uvedený v Certifikáte programu.
2. **Predmet zmluvy**  
Predmetom Zmluvy je vymedziť Služby, ktoré budú poskytované Zákazníkovi zo strany spoločnosti Hyundai prostredníctvom Partnerov Hyundai, ako aj vymedziť práva a povinnosti zmluvných strán.
  3. **Zmluvné strany**  
Túto Zmluvu medzi sebou uzatvárajú spoločnosť Hyundai a Zákazník. Zmluva je v mene spoločnosti Hyundai podpísaná





SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI  
VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Partnerom Hyundai. Oprávneným príjemcom produktu (práva) Servisná zmluva Hyundai je Zákazník.

#### 4. Poskytovanie služieb

- 4.1. Dohodnuté Služby sú poskytované Partnermi Hyundai zapojenými do programu Servisná zmluva Hyundai, výhradne na území Slovenskej republiky. Aktuálny zoznam zapojených Partnerov Hyundai v Slovenskej republike je zverejnený na adrese [www.hyundai.sk](http://www.hyundai.sk).
- 4.2. Dohodnuté Služby sú poskytované počas Zmluvného obdobia podľa článku 8 a po predložení Certifikátu programu a Garančnej knižky, pričom tieto musia byť predložené pred poskytnutím Služby.
- 4.3. Služby, ktoré boli poskytnuté iným opravcom ako Partnerom Hyundai, nie sú kryté Zmluvou.
- 4.4. Vymenené/demontované súčiastky sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Hyundai.

#### 5. Rozsah Služieb

- 5.1. Servisná zmluva Hyundai zahŕňa právo na získanie definovaného množstva a typov servisných úkonov, originálnych náhradných dielov, mazív a iných prevádzkových kvapalín spoločne s prácou potrebnou na výkon pravidelnej údržby Vozidla v súlade s plánom údržby Hyundai v rozsahu a intervaloch uvedených v Návoде na obsluhu najviac však do Maximálneho počtu servisných prehliadok. To zahŕňa všetky práce spojené s výmenou súčiastok, prehliadky, opravy alebo úpravy uvádzané v pláne údržby Hyundai, vrátane nevyhnutných Nákladov na výmenu dielov a nákladov na mazivá a prevádzkové kvapaliny vymenované v Návoде na obsluhu.
- 5.2. Dodatočné Náklady na výmenu dielov alebo údržbové práce vyžadované z dôvodu komerčného využívania Vozidla alebo využívania Vozidla v náročných prevádzkových podmienkach alebo v dôsledku využívania Vozidla v rozpore s odporúčaniami a pravidlami v Návoде na obsluhu nie sú Zmluvou kryté a nie sú súčasťou programu (práva) Servisná zmluva Hyundai.
- 5.3. Opravy, práce spojené s výmenou dielov, prehliadky alebo úpravy, ktoré nie sú predmetom pravidelnej údržby uvedenej v Návoде na obsluhu, nie sú Zmluvou kryté a nie sú súčasťou programu (práva) Servisná zmluva Hyundai, najmä avšak nielen

odstraňovanie škôd spôsobených škodovou udalosťou, používaním Vozidla v rozpore s Návoдом na obsluhu (napr. prekročenie povolennej záťaže, otáčok motora), neautorizovanými zásahmi do Vozidla, používaním neschválených náhradných dielov a príslušenstva, ako aj odstraňovanie následkov bežného opotrebenia, výmenu poškodených čelných skiel, výmenu pneumatík a diskov a vyvažovanie kolies, akékoľvek servisné úkony vynútené vyradením Vozidla z prevádzky a jeho následným uvedením do prevádzky, odťahovanie Vozidla a náhradu nákladov s tým spojených, opravu dopínkovej výbavy na základe požiadaviek poisťovní (napr. alarm, imobilizér), opravy a úpravy laku.

- 5.4. Uplynutím Zmluvného obdobia automaticky zaniká nárok na príslušné servisné úkony, náhradné diely, mazivá, prevádzkové kvapaliny a prácu potrebnú na výkon bežnej údržby, ktoré sú zahrnuté v Zmluve, ale neboli z akéhokoľvek dôvodu zo strany Zákazníka využité.

#### 6. Povinnosti zákazníka

S cieľom zaistiť správny výkon údržbových prác a súvisiacich opráv, je Zákazník povinný riadne a včas:

- 6.1. Zaistiť, aby všetky záznamy o údržbe v Garančnej knižke boli riadne vyplnené a opečiatkované hneď po vykonaní príslušných prác. Záznamy o údržbe musia byť starostlivo uschované.
- 6.2. Vyrozumieť Partnera Hyundai, že objednávka Služieb pravidelnej údržby, ktorú realizuje, je čerpaním Služieb vyplývajúcich zo Zmluvy, pričom táto skutočnosť musí byť oznámená pred poskytnutím Služby.
- 6.3. V prípade poruchy na počítadle stavu kilometrov (tachometri) na Vozidle zaistiť jeho okamžitú opravu a informovať o tejto skutočnosti spoločnosť Hyundai definovanou Formou vyrozumienia do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od vzniku poruchy.
- 6.4. Vyrozumieť spoločnosť Hyundai definovanou Formou vyrozumienia, ak sa adresa Zákazníka uvedená na Certifikáte programu zmenila.
- 6.5. Vyrozumieť spoločnosť Hyundai definovanou Formou vyrozumienia, ak sa zmenila registrácia Vozidla, alebo ak Vozidlo už nie je registrované v Slovenskej republike.





SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI  
VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

- 6.6. Vyrozmieť spoločnosť Hyundai definovanou Formou vyrozumenia, ak došlo k predaju Vozidla, jeho krádeži alebo zničeniu, teda tzv. totálnej škode.
- 6.7. V prípade, ak Zákazník nesplní riadne a včas tieto povinnosti, stráca nárok na poskytnutie Služieb a spoločnosť Hyundai je oprávnená odstúpiť od Zmluvy. Napriek uvedenému je Partner Hyundai oprávnený požadovať poskytnutie dodatočných informácií alebo prehliadku Vozidla a je oprávnený zvážiť, či Služby na Vozidlo budú napokon poskytnuté napriek porušeniu zo strany Zákazníka.

### 7. Cena a platobné podmienky

Zákazník je povinný uhradiť dojednanú cenu produktu Servisná zmluva Hyundai v lehote splatnosti do 14 (slovom štrnásť) dní odo dňa podpisu Zmluvy, na základe faktúry vystavenej Partnerom Hyundai. V prípade financovania nového Vozidla, ku ktorému sa táto Zmluva vzťahuje, prostredníctvom financovania poskytnutého spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. alebo inou, je cena za produkt úplne alebo čiastočne súčasťou produktu financovania.

### 8. Zmluvné obdobie

Zmluva môže byť uzatvorená do 12 mesiacov odo dňa začiatku plynutia záručnej doby Vozidla vyznačeného v Garančnej knižke, najneskôr však pred absolvovaním prvej servisnej prehliadky/prvej pravidelnej údržby Vozidla v termíne zodpovedajúcom intervalu údržby určenom v Návode na obsluhu.

Služby podľa tejto Zmluvy sú poskytované ako celok neprerušovane počas celej doby počítanej od dátumu začatia plynutia záručnej doby na Vozidlo uvedeného v Garančnej knižke a na maximálny počet najazdených kilometrov počítaný od 0 (slovom nula) kilometrov, a to podľa výberu Zákazníka z platnej ponuky produktov. Zmluva je uzavretá na dobu a do počtu kilometrov najazdených na Vozidle, ktoré sú uvedené v Certifikáte programu (ďalej len „Zmluvné obdobie“) a najviac v rozsahu do Maximálneho počtu servisných prehliadok. Zmluvné obdobie vyjadruje obdobie, v ktorom sa na Vozidlo po poskytnutí Služieb hľadí ako na Vozidlo s absolvovanou pravidelnou údržbou (na nasledujúci interval). Zmluvné obdobie neznamena poskytnutie ďalšej pravidelnej údržby v cene produktu, ktoré by znamenalo,

že Vozidlo má absolvovanú údržbu aj na nasledujúci interval – na obdobie po dobe alebo nájazde kilometrov, ktoré prekračujú produkt uvedený v Certifikáte programu. Ustanovenie bodu 5.4 nie je dotknuté.

#### 8.1. Začiatok Zmluvného obdobia

Zmluvné obdobie začína dátumom začiatku plynutia záručnej doby na Vozidle, ktorý je uvedený v Garančnej knižke. Ak je Zákazník v omeškaní s úhradou ceny produktu, spoločnosť Hyundai a/ani Partner Hyundai nie sú povinní poskytnúť Službu/nie sú v omeškaní s poskytnutím Služieb. Právo spoločnosti Hyundai na odstúpenie od Zmluvy nie je dotknuté. Odstúpením od Zmluvy zo strany spoločnosti Hyundai sa Zmluva zrušuje a Zákazník nemá nárok na žiadne plnenie alebo náhradu škody na základe Zmluvy s výnimkou nároku na vrátenie zaplatenej sumy.

#### 8.2. Riadne ukončenie Zmluvy

Zmluva stratí účinnosť, pokiaľ nastane jedna z nasledujúcich udalostí:

- 8.2.1. Je dosiahnutý počet mesiacov alebo počet najazdených kilometrov stanovený v Certifikáte programu, alebo je vyčerpaný Maximálny počet servisných prehliadok - podľa toho, čo nastane skôr – uplynie Zmluvné obdobie. Ak bol dosiahnutý počet mesiacov alebo počet najazdených kilometrov, maximálny počet nevyužitých servisných prehliadok už nie je z dôvodu zániku Zmluvy nárokovateľný (bod 5.4 Zmluvy).
- 8.2.2. V prípade, ak Zákazník uplatnil nárok na ktorúkoľvek alebo niekoľko Služieb skôr, ako je predpísané v intervaloch pravidelnej údržby uvedených v Návode na obsluhu/ Garančnej knižke, dôjde k ukončeniu Zmluvy skôr/ku skráteniu Zmluvného obdobia, a to o dobu rovnajúcu sa súčtu celkového počtu dní, o ktorú boli Služby uplatnené skôr, prípadne o súčet počtu kilometrov, o ktorú boli Služby uplatnené skôr.

#### 8.3. Predčasné ukončenie Zmluvy

Zmluva stráca účinnosť aj v nasledujúcich prípadoch:

- 8.3.1. Ak dôjde k zničeniu Vozidla následkom nehody, požiaru, výbuchu alebo škody, v dôsledku ktorej je Vozidlo úplne zničené, tzv. totálna škoda.





SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI  
VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

- 8.3.2. Ak dôjde k odcudzeniu Vozidla, pokiaľ ho nie je možné získať späť do 30 dní od oznámenia udalosti orgánom Polícijného zboru SR.
- 8.3.3. Ak banka alebo iná financujúca inštitúcia, ktorá poskytla pôžičku alebo iné financovanie kúpnej ceny Vozidla, ukončí zmluvu so Zákazníkom, a to z dôvodov na strane Zákazníka, a prevezme Vozidlo späť.
- 8.3.4. Ak došlo k výmene tachometra bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Hyundai, alebo bol tachometer odpojený alebo vynulovaný, alebo bol stav najazdených kilometrov akokoľvek zmenený bez súhlasu spoločnosti Hyundai.
- 8.3.5. Ak jedna zo strán poruší podstatným spôsobom povinnosť uvedenú v Zmluve, druhá strana je oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od Zmluvy, pričom strana, ktorá porušila svoju povinnosť, nemá nárok na žiadne plnenie ani náhradu škody. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
- omeškanie s platbou ceny za produkt,
  - podvodné uplatnenie práva na poskytnutie Služieb.

#### 8.4. Refundácia ceny

Ak nebol vyčerpaný Maximálny počet servisných prehliadok, bude v prípadoch predčasného ukončenia účinnosti Zmluvy, uvedených v článku 8.3.1. a 8.3.2. vrátená Zákazníkovi pomerná časť uhradenej ceny, ponížená o administratívny poplatok 50€ s DPH, ktorá sa vypočíta ako alikvotná čiastka v závislosti od nevyčerpaných kilometrov od uzatvorenia Zmluvy, počítaných od počtu kilometrov 0 (slovom nula) a počtu kilometrov, ktoré ostávajú do dosiahnutia celkového počtu určeného v Zmluve, alebo nevyčerpaných mesiacov v zmysle Zmluvného obdobia, a to podľa toho parametra, kde je čerpanie Zmluvy v danom momente vyššie. Pre účely tohto výpočtu sa použije počet kilometrov uvedený vo vyhlásení o škodovej udalosti (vyhlásenie znalca o zaradení vozidla ako vraku alebo Oznámenie o krádeži).

Zákazník sa zaväzuje vyrozumieť spoločnosť Hyundai definovanou Formou vyrozumenia o týchto skutočnostiach najneskôr do 45 dní potom, ako uvedená skutočnosť nastala. K Oznámeniu je potrebné priložiť:

- kópiu Zmluvy,

- v prípade úplného zničenia Vozidla, fotokópiu potvrdenia poisťovacej spoločnosti alebo znalca, ktorý dosvedčí, že na Vozidle vznikla tzv. totálna škoda,
- v prípade Odcudzenia, fotokópiu Oznámenia urobeného na príslušnom orgáne a fotokópiu súhlasu poisťovacej spoločnosti o vyplatení náhrady za Vozidlo.

#### 9. Postúpenie Zmluvy

V prípade, ak dôjde k prevodu vlastníckeho práva k Vozidlu, oprávneným príjemcom podľa Zmluvy sa stáva nový vlastník Vozidla. Zmluva je vždy spojená s Vozidlom. Za účelom aktualizácie údajov v interných systémoch spoločnosti Hyundai, nevyhnutých pre riadne poskytovanie Služieb vyplývajúcich zo Zmluvy, je potrebné zaslať spoločnosti Hyundai definovanou Formou vyrozumenia nasledovné dokumenty:

- Kópiu OEV časť II. s viditeľnou registráciou na nového vlastníka,
- Kópiu Zmluvy.

Po vykonaní aktualizácie údajov bude vystavené potvrdenie o prevode Zmluvy na nového vlastníka Vozidla.

#### 10. Riešenie sporov

V prípade sporu medzi stranami sa tieto budú snažiť vyriešiť ho zmierne. Ak sa nepodarí uzavrieť zmier, príslušný súd je určený príslušným právnym predpisom.

#### 11. Ochrana osobných údajov

Prevádzkovateľom osobných údajov Zákazníkov a kontaktných osôb Zákazníkov (t. j. osôb konajúcich v mene a/alebo za Zákazníkov pri uzatváraní Zmluvy a/alebo pri plnení Zmluvy) (ďalej aj len „dotknuté osoby“) a teda subjektom zodpovedným za ich ochranu, je Hyundai (ďalej v tomto článku zmluvy aj len „prevádzkovateľ“); kontaktné údaje prevádzkovateľa sú uvedené v článku 1, bod 1.6 a 1.12 tohto dokumentu. Kontaktné údaje zodpovednej osoby prevádzkovateľa sú: dpo@hyundai.sk. Spracúvanie osobných údajov sa riadi Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“). Účelom spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je poskytovanie



## SERVISNÁ ZMLUVA HYUNDAI VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Služieb Zákazníkom podľa Zmluvy. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu: identifikačné a kontaktné údaje dotknutej osoby a identifikácia Vozidla. Právnym základom spracúvania osobných údajov Zákazníkov je článok 6 odsek 1 písmeno b) Nariadenia (plnenie zmluvy so Zákazníkom, vrátane predzmluvných vzťahov). Právnym základom spracúvania osobných údajov kontaktných osôb Zákazníkov je článok 6 odsek 1 písmeno f) Nariadenia (oprávnený záujem prevádzkovateľa). Oprávnený záujem prevádzkovateľa spočíva v zabezpečení platného uzatvorenia Zmluvy so Zákazníkom, tzn. uzatvorenia Zmluvy s osobami oprávnenými konať v mene alebo za Zákazníka a jej riadnom a efektívnom plnení. Osobné údaje dotknutých osôb sa budú na predmetný účel spracúvať po dobu účinnosti Zmluvy. Osobné údaje Zákazníkov prevádzkovateľ ďalej spracúva na účtovné a daňové účely, a to na právnom základe podľa článku 6 odsek 1 písmeno c) Nariadenia (plnenie zákonnej povinnosti). V tomto prípade/ na predmetný účel budú osobné údaje spracúvané 10 rokov v súlade s § 35 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve a § 76 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty. Osobné údaje sú získavané od dotknutej osoby prostredníctvom Partnera Hyundai, ktorý v mene Hyundai uzatvára Zmluvu so Zákazníkom, a prostredníctvom ktorého Hyundai poskytuje Služby Zákazníkom (sprostredkovateľ). Poskytnutie údajov dotknutej osoby prevádzkovateľovi je zmluvnou povinnosťou dotknutej osoby, prípadne požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie Zmluvy. Bez poskytnutia údajov nie je možné uzatvoriť Zmluvu so Zákazníkom a/alebo plniť si povinnosti zo Zmluvy. Prevádzkovateľ nezamýšľa prenos osobných údajov spracúvaných na predmetné účely do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, ani s predmetnými osobnými údajmi nevykonáva automatizované rozhodovanie, vrátane profilovania. Dotknutá osoba má právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby (článok 15 Nariadenia) a právo na ich opravu (článok 16 Nariadenia) alebo vymazanie (článok 17 Nariadenia) alebo obmedzenie spracúvania

(článok 18 Nariadenia), alebo právo namietať proti spracúvaniu (článok 21 Nariadenia), ako aj právo na prenosnosť údajov (článok 20 Nariadenia). Dotknutá osoba má tiež právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s Nariadením (článok 77 Nariadenia). Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou Hyundai nájdete na našej webovej stránke [www.hyundai.sk](http://www.hyundai.sk).

### 12. Záverečné ustanovenia

Svojim podpisom na tomto dokumente potvrdzujem, že som sa oboznámil/a s obsahom týchto Všeobecných obchodných podmienok, beriem ich na vedomie a zaväzujem sa ich dodržiavať.

Dátum: 27.04.2023

Miesto: Trnava 2

Podpis Zákazníka: